

EN| **Instruction manual**

NL| **Gebruiksaanwijzing**

FR| **Mode d'emploi**

DE| **Bedienungsanleitung**

ES| **Manual de usuario**

IT| **Manuale utente**

PT| **Manual de utilizador**

SV| **Bruksanvisning**

PL| **Instrukcja obsługi**

CS| **Návod na použití**

SK| **Návod na použitie**

FI| **Käyttöopas**

RU| **Руководство по эксплуатации**



**KW-2435**

Tristar KW-2435

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SÚČASTI / OSIEN KUVAKUKSET / ПИЧАКІЕ ЗАПЧАСТ



## EN Instruction manual

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- Batteries**

– Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight.

– Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!

– Keep batteries away from children. They are not a toy!

– Do not open the batteries by force.

– Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!

– As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. This may result in burns.

– For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.

– If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

**PARTS DESCRIPTION**

- UNIT button
- On/off and tara switch
- Display
- Weegplateau

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.

**USE**

- Press the on/off button and select the desired weight indicator by pressing the UNIT button.
- The device can be set to kg (kilograms), g (grams), lb (pounds) of oz (ounces). The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for some time.
- If the device is turned on the **→0←** and the **Δ** symbols appears in het display.
- Place the ingredients to be weighed on the weighing surface, the display shows the weight and the **Δ** symbol appears in the display to indicate that the weight indicated is the correct weight value. If the ingredients of the weighing surface are removed, there will appear the 0 and the **→0←** **Δ** symbols in the display, the device is ready for a new weighing.

**Weigh with the tara function (the adding function)**

- With the adding function you can reset the display to 0 after placing a product. This allows you to weigh in a bowl.

**Do as follows:**

- Place an empty bowl on the scale and press the scale on with the on/ off and tara switch and wait till 0 and **→0←** **Δ** appears on the display.
- Place the first ingredient you wish to weigh in the bowl.
- Read the weight shown on the display. After weighing, press the on/off and tara switch to reset the scale to zero and you can add the next ingredient.
- By repeating the step you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients).

**Display codes**

Battery	The battery is nearly empty, replace the battery.
EEEE	There is too much weight on the scale, remove the weighing ingredients, and turn the device off and back on again. The device can be at least 2 grams and 5000 grams maximum.
OUTZ	General disturbance, weight cannot be measured. Turn the power off and back on again.
UNTZ	The scale is not level or is unstable. Place the scale on a level and stable surface. Switch the device off and back on again.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

**ENVIRONMENT**



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point of a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## NL Gebruiksaanwijzing

**VEILIGHEID**

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

- Batterijen**

– Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!

– Houid batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!

– De batterijen niet proberen te demonteren.

– Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!

– Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.

– Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.

– Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoeien met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

**ONDERDELENBESCHRIJVING**

- UNIT toets
- Aan/uit en tarra schakelaar
- Display
- Weegplateau

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.

**GEBRUIK**

- Druk op de aan/uit en tarra toets en selecteer met de UNIT toets de gewenste gewichtsaanduiding.
- Het apparaat kan worden ingesteld op kg (kilogrammen), g (grammen), lb (pounds) of oz (ounces). Het apparaat is uitgevoerd met een automatische uitschakel functie indien het apparaat enige tijd niet gebruikt wordt.
- Als het apparaat wordt ingeschakeld verschijnt er **→0←** en **Δ** in het display.
- Plaats de te wegen ingrediënten op het weegplateau, het display geeft het gewicht aan en het **Δ** symbol verschijnt in het display om aan te geven dat het aangegeven gewicht de juiste weegwaarde is. Indien de te wegen ingrediënten van het weegplateau worden verwijderd, verschijnen er 0 en de **→0←** en **Δ** symbolen in het display, het apparaat is gereed voor een nieuwe weging.

**Wegen met tarrafunctie (doorweegfunctie)**

- Met de doorweegfunctie kunt u het display weer op nul zetten na het plaatsen van een product op de weegschaal. Hierdoor kunt u telkens het gewicht in een kom wegen.

**Ga als volgt te werk:**

- Plaats een lege kom op de weegschaal. Druk op de aan/uit en tarra schakelaar en wacht tot er 0 en de **→0←** **Δ** symbolen op het display verschijnen.
- Plaats het eerste ingrediënt dat gewogen moet worden in de kom.
- Lees vervolgens het gewicht van het display af. Na het wegen drukt u kort op de aan/uit en tarra schakelaar om de weegschaal weer op nul te zetten en dan kunt u het volgende ingrediënt in de kom doen.
- Door deze stappen te herhalen kunt u meerdere ingrediënten wegen (bijv. suiker, bloem, gist, etc.).

**Displaycodes**

Batterij	De batterij is bijna leeg, vervang de batterij.
EEEE	Er ligt te veel gewicht op de weegschaal, verwijder de te wegen ingrediënten, en schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan. Het apparaat kan minimaal 2 gram en maximaal 5000 gram wegen.
OUTZ	Algemene storing, gewicht niet te meten. Schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan.
UNTZ	De weegschaal staat niet goed recht of staat instabiel. Plaats de weegschaal op een rechte en stabiele ondergrond. Schakel het apparaat uit en opnieuw weer aan.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurproben of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

**MILIEU**



■ Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt, kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## FR Manuel d'instructions

**SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

- Piles**

– N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !

– Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !

– Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.

– Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !

– Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.

– Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.

– Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

- Bouton UNITE
- Bouton Marche/Arrêt tare
- Ecran
- Surface de pesage

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.

**UTILISATION**

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et sélectionnez l'indication de poids voulue en appuyant sur le bouton UNITE.
- L'appareil peut être réglé sur kg (kilogramme), g (gramme), lb (livre), ou oz (once). L'appareil est muni d'une fonction d'arrêt automatique lorsqu'il demeure inutilisé pendant un certain temps.
- Si l'appareil est mis en marche, le symbole **→0←** et le symbole **Δ** apparaissent sur l'écran.
- Placez les ingrédients à peser sur la surface de la balance, l'écran montre le poids et le symbole **Δ** apparaît sur l'écran pour indiquer que le poids indiqué est la valeur correcte. Si les ingrédients sont retirés de la surface de la balance, les symboles 0 et **→0←** **Δ** apparaîtront sur l'écran, l'appareil est prêt à effectuer une nouvelle pesée.

**Peser avec la fonction tare (la fonction ajouter)**

- Avec la fonction ajouter, vous pouvez réinitialiser l'écran à 0 afin de placer un nouveau produit sur la balance. Cette fonction vous permet de peser les aliments dans un bol.

**Suivre la procédure suivante :**

- Placez un bol vide sur la balance et mettez en marche avec le bouton marche/arrêt et le bouton de tare. Attendez que les symboles 0 et **→0←** **Δ** apparaissent sur l'écran.
- Placez le premier ingrédient que vous souhaitez peser dans le bol.
- Lisez le poids affiché sur l'écran. Une fois la pesée terminée, appuyez sur le bouton marche/arrêt et l'interrupteur de tare pour remettre la balance à zéro. Vous pouvez à présent ajouter l'ingrédient suivant.
- En répétant l'étape, vous pouvez peser plusieurs ingrédients (p. ex. ingrédient à cuire).

**Codes d'affichage**

Batterie	La pile est presque épuisée, remplacez la pile.
EEEE	Le poids sur la balance est trop important, retirez des ingrédients à peser. Éteignez et rallumez l'appareil. La balance peut peser 2 grammes au minimum et 5 000 grammes au maximum.
OUTZ	Problème de nature générale, le poids ne peut pas être pesé. Éteignez et rallumez l'appareil.
UNTZ	La balance n'est pas à plat ou elle est instable. Placez la balance sur une surface stable et plate. Éteignez puis rallumez l'appareil.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyeurs agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

**ENVIRONNEMENT**



■ Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères à la fin de sa vie, mais doit être remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surcharge due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

**SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Batterien**

– Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!

– Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!

– Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.

– Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!

– Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.

– Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.

– Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Universalmesser
- Ein/Aus und Taraschalter
- Display
- Wiegefläche

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Immer auf einer ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.

**GEBRAUCH**

- Drücken Sie auf die An/Aus-Taste und wählen Sie die gewünschte Gewichtsanzeige, indem Sie auf die Taste EIN/HEI ff drücken.
- Das Gerät kann auf kg (Kilogramm), g (Gramm), lb (Pfund) oder oz (Unzen) eingestellt werden. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, wird es automatisch ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheinen die Symbole **→0←** und **Δ** auf der Anzeige.
- Legen Sie die zu wiegenden Zutaten auf die Oberfläche der Waage, und die Anzeige zeigt das Gewicht an. Das **Δ** Symbol gibt an, dass das angezeigte Gewicht den richtigen Gewichtswert hat. Werden die Zutaten von der Oberfläche entfernt, erscheinen die Symbole 0 und **→0←** **Δ** auf der Anzeige. Das Gerät ist für das Wiegen der nächsten Zutaten bereit.

**Mit der Tara-Funktion wiegen (Addierfunktion)**

- Mit der zusätzlichen Funktion können Sie das Gerät auf 0 zurücksetzen, nachdem Sie ein Produkt darauf gelegt haben.

**Gehen Sie wie folgt vor:**

- Legen Sie eine leere Schüssel auf die Waage und schalten Sie die Waage mit den An/Aus- und Tara-Tasten an und warten Sie, bis 0 und **→0←** **Δ** auf der Anzeige erscheinen.
- Legen Sie die erste zu wiegende Zutat in die Schüssel.
- Lesen Sie das auf der Anzeige angezeigte Gewicht ab. Drücken Sie nach dem Wiegen auf die An/Aus- und Tara-Taste und setzen Sie die Waage auf Null zurück. Jetzt können Sie die nächste Zutat hinzufügen.
- Wenn Sie diesen Schritt mehrmals wiederholen, können Sie mehrere Zutaten wiegen (z. B. Backzutaten).

**Anzeige-Codes**

Batterie	Die Batterie ist fast leer. Ersetzen Sie die Batterie.
EEEE	Das Gewicht auf der Waage ist zu hoch. Entfernen Sie die Gewichtszutaten und schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Das Gerät kann Gewichte zwischen 2 Gramm und maximal 5000 Gramm wiegen.
OUTZ	Allgemeine Störung, das Gewicht kann nicht gewogen werden. Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
UNTZ	Die Waage ist nicht waagrecht oder instabil. Stellen Sie die Waage auf eine gerade und stabile Oberfläche. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

**UMWELT**



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien aus dem aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

- Pilas**

– No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!

– Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!

– No abra las pilas por la fuerza.

– Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.).

¡Existe riesgo de cortocircuito!

– Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.

– Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.

– Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Botón UNIT
- Interruptor ON/OFF y tara
- Pantalla
- Superficie de pesado

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Pese/utilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.

**USO**

- Pulse el botón de encendido/apagado y seleccione el indicador de peso deseado pulsando el botón UNIDAD.
- El dispositivo puede establecerse en kg (kilogramos), g (gramos), lb (libras), o oz (onzas). El dispositivo está equipado con una función de apagado automático cuando no se usa durante cierto tiempo.
- Si el dispositivo se enciende aparecerán los símbolos **→0←** y **Δ** en la pantalla.

- Coloque los ingredientes que vaya a pesar sobre la superficie de pesado; la pantalla mostrará el peso y aparecerá el símbolo **Δ** en pantalla para indicar que el peso indicado es el correcto. Si saca los ingredientes de la superficie de pesado, aparecerá 0 y los símbolos **→0←** **Δ**

- Verifique o peso no visor. Após pesar, prima o botão de Ligar/Desligar e Tara para restabelecer a balança a zero e poder acrescentar o ingrediente de que se segue.
- Ao repetir este passo pode pesar vários ingredientes (por exemplo, ingredientes de cozinha).

<b>Códigos do ecrã</b>	
Pilha	A pilha está quase vazia. Substitua-a.
EEEE	Está demasiado peso na balança. Retire os ingredientes pesados e desligue o aparelho e volte a ligá-lo. O aparelho suporta entre 2 gramas, no mínimo, e 5000 gramas, no máximo.
OUTZ	Conflito geral. Não pode realizar a pesagem. Desligue e volte a ligar o aparelho.
UN TZ	A balança não está nivelada ou está instável. Coloque a balança numa superfície plana e estável. Desligue e volte a ligar o aparelho.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

#### FUNCIONAMENTO



Este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico elétrico e eletrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Batterie**

- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
- Non aprire le batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
- Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
- Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.

- Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciaccquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Tasto UNITA
- Tasto ON/OFF e tara
- Display
- Superficie pesatura

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Pesarsi/uscire sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.

#### USO

- Premi il pulsante on/off e seleziona l'indicatore di peso desiderato premendo il pulsante UNITA.
- Il dispositivo può essere calibrato in kg (chilogrammi), g (grammi) oppure oz (once). Il dispositivo è fornito di una funzione di spegnimento automatico quando il dispositivo non viene utilizzato per un certo periodo di tempo.
- Se il dispositivo è acceso i simboli →0← e Δ appaiono sul display.
- Posizionla gli ingredienti da pesare sulla superficie che pesa, il display visualizza il peso e il simbolo Δ apparirà sul display ad indicare che peso segnato è corretto. Se gli ingredienti sono rimossi dalla superficie che pesa, appariranno lo 0 e i simboli →0← e Δ sul display, il dispositivo quindi sarà pronto per una nuova pesata.

#### Peso con funzione tara (funzione aggiungi)

- Con la funzione aggiungi puoi resettare il display a 0 dopo aver posizionato un prodotto. Questo ti permette di pesare le cose in una ciotola.

#### Procedere come segue:

- Metti una ciotola vuota sulla bilancia e accendi la bilancia premendo l'interruttore on/off e tara e attendi fino a che 0 e →0← Δ appaiono sul display.
- Leggi il primo ingrediente che desideri pesare nella ciotola.
- Leggi il peso mostrato sul display. Dopo la pesata, premi l'interruttore on/off e tara per resettare la bilancia a zero e così poter aggiungere il prossimo ingrediente.
- Ripetendo quest'azione puoi pesare più ingredienti (ad es. ingredienti per la cottura in forno)

<b>Codici display</b>	
Batteria	La batteria è quasi vuota, sostituisci la batteria.
EEEE	There is too much weight on the scale, remove the weighing ingredients, and turn the device off and back on again. The device can be at least 2 grams and 5000 grams maximum.
OUTZ	Con un disturbo generico, il peso non può essere misurato. Spegnere e riaccendere il dispositivo.

UN TZ	La bilancia non è su una superficie piana o è instabile. Posizionala su una superficie piana e stabile. Spegnere e riaccendere il dispositivo.
-------	--

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

#### AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomesti usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

La direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) stabilisce che non è consentito gettare le batterie nei rifiuti domestici. Possono contenere sostanze dannose per l'ambiente. Le batterie scariche possono essere conferite negli appositi punti di raccolta o presso la piattaforma ecologica locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto ad un cortocircuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto e i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi per prevenire cortocircuiti.

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## SV Instruktionshandbok

#### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Batterier**

- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
- Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
- Oppna inte batterierna med kraft.
- Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
- Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, viket kan orsaka brännskador.
- För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
- Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

#### BESKRIVNING AV DELAR

- ENHET knapp
- På/av och tara knapp
- Display
- Viktöya

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vägen på en hård och plan yta. Då du läser av vikten/står på vägen så ska du stå still.

#### ANVÄNDNING

- Tryck på knappen på/av och välj önskad viktindikator genom att trycka på knappen ENHET.
- Enheten kan ställas in på kg (kilogram), g (gram), lb (pund) eller oz (uns). Enheten är utrustad med en automatisk frankopplingsfunktion när enheten inte används under en längre tid.
- Om enheten är påslagen visas symbolerna →0← och Δ på displayen.
- Placera ingredienserna som ska vägas på vägningsytan, displayen visar vikten och Δ symbolen visas i displayen för att ange att vikten som anges är rätt viktvärde. Om ingredienserna på vägningsytan tas bort kommer symbolerna 0 och →0← Δ att visas på displayen, enheten är redo för en ny vägning.

#### Väg med tara-funktion (tilläggsfunktionen)

- Med tilläggsfunktionen kan du återställa displayen till 0 efter att ha placerat en produkt. Detta gör att du kan väga i en skål.

#### Gör så här:

- Placera en tom skål på vägen och slå på vägen på med på/av och tara-omkopplaren i och vänta tills 0 och →0← Δ visas på displayen.
- Placera den första ingrediensen du vill väga i skålen.
- Läs av den vikt som visas på displayen. Efter vägning, tryck på/av och tara-omkopplaren för att återställa skalan till noll och du kan lägga till nästa ingrediens.
- Genom att upprepa detta steg kan du väga flera ingredienser (t.ex. baknings ingredienser).

#### Displaykoder

Batteri	Batteriet är nästan tomt, byt ut batteriet.
EEEE	Det är för mycket vikt på vägen, ta bort de vägda ingredienserna och stäng av enheten och starta den igen. Enheten mäter minst 2 gram och maximalt 5000 gram.
OUTZ	Allmän störning, vikt kan inte mätas. Stäng av strömmen och slå på den igen.
UN TZ	Vägen är inte i nivå eller är instabil. Placera vägen på en jämn och stabil yta. Stäng av enheten och slå på den igen.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skurvamp eller stålull som skadar apparaten.

#### MILJÖ



Apparaten får inte kasseras i hushållsoporna när den har nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikerar av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i den här apparaten kan

återvinnas. Genom återvinning av begagnade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

EU-direktiv för batterier (2006/66/EG) anger att det inte är tillåtet att slänga batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas vid relevant lokal offentlig avfallsuppsamling eller ett lokalt återvinningscentrum. För att undvika överhettning på grund av kortslutning måste litium-batterier tas ut ur produkten och polerna måste skyddas mot kortslutning med isoleringstejp eller liknande.

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyizolowanej powierzchni.

#### Baterie

- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierscionki, gwóźdźcie, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
- W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.
- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
- W razie przedostania się gwynu z baterii do oczu nie wolno ich trzeć.
- W razie kontaktu z tą cieczą należy dokładnie umyć ręce, a oczy przemyć czystą wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, skontaktuj się z lekarzem.

#### OPIS CZĘŚCI

- Przycisk UNIT (wyboru jednostki miary)
- Wyłącznik i przycisk tarowania
- Wyświetlacz
- Szalka

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folie ochronną lub elementy plastikowe.
- Ważyć się alo korzystać z wagi należy zawsze, gdy stoi ona na twardej płaskiej powierzchni. Podczas ważenia należy ustąpić, skontaktuj się z lekarzem.

#### UŻYTKOWANIE

- Nacisnąć przycisk w/wy/i i wybrać żądany wskaźnik wagi poprzez naciśnięcie przycisku UNIT.
- Urządzenie można ustawić na kg (kilogramy), g (gramy), lb (funty) lub oz (uncje). Urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączania, kiedy nie korzystamy z urządzenia przez pewien czas.
- Jeśli urządzenie jest włączone, symbole →0← oraz Δ pojawiają się na wyświetlaczu.
- Włożyć składniki do ważenia na powierzchnię do ważenia, wyświetlacz pokazuje wagę, a symbol Δ pojawia się na wyświetlaczu, wskazując że wagę jest stanowi prawidłową wartość wagi. Jeśli zdejmiemy składniki z powierzchni ważenia, pojawią się symbole 0 oraz →0← Δ na wyświetlaczu, to urządzenie jest już gotowe na nowę ważenie.

#### Waga z funkcją tarowania (funkcja dodawania)

- Dzięki funkcji dodawania, można wyzerować wyświetlacz całkowicie do 0 przy umieszczeniu produktu. Umożliwia to ważenie w misce.

#### Należy wykonać:

- Umieścić pustą miskę na wadze i nacisnąć wagę za pomocą przelącznika w/wy/i i tarowania i poczekać aż 0 oraz →0← Δ pojawią się na ekranie.
- Włożyć pierwszy składnik, jaki chcemy zważyć do miski.
- Odczytać wagę pokazaną na wyświetlaczu. Po ważeniu, nacisnąć przelącznik w/wy/i i tarowania, aby wyzerować wagę i można już dodać nowy składnik.
- Poprzez powtarzanie tego kroku można zważyć wiele produktów (np. składniki do pieczenia).

#### Kody na wyświetlaczu

Akumulator	Bateria jest już prawie wyczerpana, wymień ją.
EEEE	Jest zbyt dużo ciężaru na wadze. Zdjąć składniki do ważenia i wyłączyć urządzenie i ponownie je włączyć. Urządzenie może ważyć co najmniej 2 gramy i maksymalnie 5000 gram.
OUTZ	Ogólne zakłócenia, nie można dokonać ważenia. Wyłączyć zasilanie i włączyć z powrotem.
UN TZ	Waga nie jest pozioma lub jest niestabilna. Ustawić wagę na stabilnej i płaskiej powierzchni. Wyłączyć urządzenie i włączyć z powrotem.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Zewnętrzzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

#### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling użytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy się skontaktować z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą baterii (2006/66/WE) nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami komunalnymi. Baterie mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Rozładowane baterie należy oddać w lokalnym publicznym punkcie zbiórki lub w lokalnym centrum recyklingu. Aby uniknąć przegrzewania w wyniku zwarcia, baterie litowe należy wyjąć z produktu i osłonić ich bieguny taśmą izolacyjną lub w inny sposób. To pozwoli uniknąć zwarcia.

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć na stronie [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.

- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.

#### Baterie

- Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevhazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Není to hračka!
- Vyhnete se kontaktu s kovovými předměty (prstěny, hřebíky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratu!
- Vysledkem zkratu baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
- Někúli Vaši bezpečnosti by póly baterií mély být při transportu přikryty adhezivními proužky.
- Pokud baterie vytekly, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by mély být řádně umyty a očí promyty čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

#### POPS SOUČÁSTI

- Tlačítko JEDNOTKA
- Vypínač Zap/vyp a Tara
- Displej
- Vážítk povrch

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váhu vždy používejte na pevném a rovném povrchu. Udržujte váhu při vážení v klidu.

#### POUŽITÍ

- Stiskněte tlačítko zap/vyp a stisknutím tlačítka JEDNOTKA vyberte požadovanou jednotku váhy.
- Přístroj lze nastavit na kg (kilogramy), g (gramy), lb (libry) nebo oz (unce). Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí, když není nějakou dobu používán.
- Když je přístroj zapnutý, na displeji se objeví symboly →0← a Δ.
- Umístěte ingredience, které chcete zvážit, na povrch váhy. Displej zobrazí hmotnost a na displeji se objeví symbol Δ, aby ukázal, že zobrazená hodnota hmotnosti je správná. Pokud sundáte ingredience z povrchu váhy, na displeji se objeví symboly 0 a →0← Δ, a přístroj je pak připraven na další vážení.

#### Vážení s funkcí tara (přídavná funkce)

- S touto přídavnou funkcí můžete resetovat displej na nulu po každém přidání potraviny. To Vám umožní měřit ingredience do mísy.

#### Proveďte to následovně:

- Na váhu vlozte prázdnoú miskú a stiskněte tlačítko zap/vyp a spínač tara vyčkete, dokud se na displeji neobjeví 0 a →0← Δ.
- Vložte do mísy první ingredience, kterou chcete zvážit.
- Na displeji uvidíte její hmotnost. Po zvážení stiskněte tlačítko zap/vyp a spínač tara, abyste resetovali váhu na nulu a pak můžete přidat další ingredience.
- Opakováním tohoto kroku můžete zvážit více ingrediencí (například při pečení).

#### Kódy na displeji

Baterie	Baterie je téměř prázdna, vyměňte ji za novou.
EEEE	Na váze je příliš mnoho ingrediencí, odstraňte je, vypněte a zapněte přístroj. Přístroj váží od 2g do maximálně 5000g.
OUTZ	Obecná chyba, netz zvážit hmotnost. Vypněte a znovu zapněte přístroj.
UN TZ	Váha nestojí rovně nebo je nestabilní. Umístěte přístroj na rovný a stabilní povrch. Vypněte a znovu zapněte přístroj

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Zařízení nikdy nepoužívejte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Spotřebič vyčistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čističí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.

#### PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyřazován do domovního odpadu, ale musí být odvezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorní. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispěje ke ochráně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Evropská směrnice pro baterie (2006/66/ES) zakazuje vyřazovat baterie spolu s domácími odpadem. Mohou obsahovat látky škodlivé pro životní prostředí. Vybíre baterie můžete odevzdat na místní sběrné místo nebo v recyklačním středisku. Aby nedošlo k přehřátí v důsledku zkratu, lithiové baterie se musí ze zařízení vyjmout a jejich póly se musí izolovat pomocí izolační pásky nebo jinak chránit před zkratem.

Všechny dostupné informace a náhradné diely môžete nájsť na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.

- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.

#### Baterie

- Baterie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Baterie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
- Baterie uchovávať mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
- Neotvárajte batérie násilím.
- Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je to nebezpečenstvo skratu!

- Ako výdok skratu, batérie sa môžu značne zahrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenia.
- Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym prínavým povrchom pásov počas prepravy.
- Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vymyťvať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

#### POPS KOMPONENTOV

- Tlačítko JEDNOTKA
- Spínač zapnúť/vypnúť a tara spínač
- Displej
- Povrch na váženie

#### PRÉD PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vždy vázte/používajte váhu na tvrdom a rovnom plochom povrchu. Keď sa meriate a vážite, prosíme zostaťe stáť pokojne a nehybte sa.

#### POUŽÍVANIE

- Stlače tlačítko zapnúť/vypnúť a vyberte si požadovaný indikátor vázenia stlačením tlačítka JEDNOTKA.
- Zariadenie sa dá nastaviť na kg (kilogramy), g (gramy), lb (libry) alebo oz (uncie). Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia, keď sa zariadenie nepoužíva nejaký čas.
- Ak je zariadenie zapnuté na →0← a symboly Δ sa objavja na displeji.
- Umiestnite ingredience, ktoré sa majú odvážit na povrch vázenia, displej zobrazí váhu a objaví sa symbol Δ na displeji a bude indikovať, že indukujúce meranie váhy je správna hodnota vázenia. Ak sa ingredience z plochy vázenia odstránia, objaví sa 0 a symboly →0← Δ na displeji, zariadenie je pripravené na nové váženie.

#### Vázenie s tara funkciou (prídavná funkcia)

- S prídavnou funkciou môžete prenasťvať a zresetovať displej na 0 po umiestnení produktu. Toto Vám dovolí váženie v miske.

#### Vykonajte nasledujúce:

- Umiestnite prázdnu miskú na váhu a stlače váhy na zapnuté/vypnuté a tara spínač a počkajte až pokým sa 0 a symboly →0← Δ neobjavia na displeji.
- Umiestnite najprv ingredience, ktoré chcete odvážit v miske.
- Očítajte si váhu zobrazenú na displeji. Po odvážení, stlače zapnuté/vypnuté a tara spínač a zresetuje váhy na nulu a môžete pridať ďalšu ingredience.
- Opakovaním kroku môžete odvážit viacnásobné ingredience (napr. ingredience a prísady na pečenie).

#### Zobrazenie kódov

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- IT | Manuele utente
- PT | Manual de utilizador
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- FI | Käyttöopas
- RU | Руководство по эксплуатации



**KW-2435**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI / OSIEN KUVVAUKSET / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- Поместите ингредиенты, которые необходимо взвесить, на весы – на дисплее отобразится масса продукта и значок  $\Delta$ , подтверждающий правильность измерения. При снятии ингредиентов с весов на дисплее отобразятся значки 0 и  $\rightarrow 0 \leftarrow \Delta$ , устройство готово к новому взвешиванию.

**Взвешивание с помощью функции выбора тары (функция добавления)**

- Функция добавления позволяет после добавления продукта сбросить показания на дисплее на 0. Это позволяет взвешивать ингредиенты в одной емкости.

**Выполните следующее:**

- Поместите пустую емкость на весы и нажмите кнопку включения весов и переключатель тары, дождитесь появления на дисплее 0 и значков  $\rightarrow 0 \leftarrow \Delta$ .
- Поместит в емкость первый ингредиент, который необходимо взвесить.
- Снимите показания весов. После взвешивания нажмите кнопку включения и переключатель тары для сброса значения на ноль, затем добавьте следующий ингредиент.
- Повторите эту процедуру для взвешивания нескольких разных ингредиентов (например, ингредиентов для выпечки).


**Коды дисплея**

Аккумулятор	Аккумулятор почти разрядился. Замените.
EEEE	Слишком большой вес на весах. Уберите некоторые ингредиенты, выключите и снова включите устройство. Диапазон взвешивания устройства составляет от 2 до 5 000 грамм.
OUTZ	Помехи – невозможно произвести взвешивание. Выключите, а затем снова включите устройство в сеть.
UNTZ	Весы стоят неровно или находятся в неустойчивом положении. Поместите весы на ровную и устойчивую поверхность. Выключите, а затем снова включите устройство в сеть.

**ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

 По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Батареи запрещено утилизировать вместе с пищевыми отходами в соответствии с Европейской директивой о батареях (2006/66/EC). Они могут содержать вещества, вредные для окружающей среды. Разряженные батареи можно передать в местный пункт приема или центральный пункт вторичной переработки отходов. Во избежание перегрева в результате короткого замыкания необходимо вынимать литиевые батареи из изделия и заклеивать контакты изоляционной лентой или другим средством против короткого замыкания.

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!



**WWW.TRISTAR.EU**